

- 1
- 2
- 3
- 4
- 5
- 6
- 7
- 8
- 9
- 10
- 11
- 12
- 13
- 14
- 15
- 16
- 17
- 18
- 19
- 20
- 21
- 22
- 23
- 24
- 25
- 26
- 27
- 28

WHEREAS, Section 13307 of the Elections Code of the State of California provides that the governing body of any local agency adopt regulations pertaining to materials prepared by any candidate for a municipal election, including costs of the candidate's statement.

12  
13  
14  
15  
16  
17  
18  
19  
20  
21  
22  
23  
24  
25  
26  
27

14  
15  
16  
17  
18  
19  
20  
21  
22  
23  
24

15  
16  
17  
18  
19  
20  
21  
22  
23  
24  
25  
26  
27

1 SECTION 2. FOREIGN LANGUAGE POLICY.

2 A. Pursuant to the Federal Voting Rights Act, the City is required to  
3 translate candidates' statements into Spanish.

4 B. The City Clerk, or designee, shall print all translations of all  
5 candidates' statements in the main voter pamphlet. The main voter pamphlet  
6 shall be in English and Spanish.

7 SECTION 3. PAYMENT.

8 A. The candidate shall be required to pay for the cost of translating  
9 the candidate's statement into any required foreign language, as required by  
10 subsection A of Section 2 (above) pursuant to Federal law.

11 B. The candidate shall be required to pay for the cost of printing  
12 the candidate's statement in English in the main voter pamphlet.

13 C. The candidate shall be required to pay for the cost of printing  
14 the candidate's statement in a foreign language, as required by subsection A  
15 of Section 2 (above), in the main voter pamphlet.

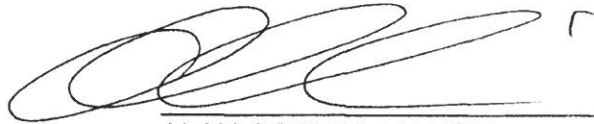
16 The City Clerk, or designee, shall estimate the total cost of printing, handling,  
17 translating, and mailing the candidate's statements filed pursuant to this section, including  
18 costs incurred as a result of complying with the Voting Rights Act of 1965 (as amended),  
19 and require each candidate filing a statement to pay in advance to the local agency his or  
20 her estimated pro rata share as a condition of having his or her statement included in the  
21 voter's pamphlet. In the event the estimated payment is required, the estimate is just an  
22 approximation of the actual cost that varies from one election to another election and may  
23 be significantly more or less than the estimate, depending on the actual number of  
24 candidates filing statements. Accordingly, the City Clerk, or designee, is not bound by the  
25  
26  
27  
28

1 estimate and may, on a pro rata basis, bill the candidate for additional actual expense or  
2 refund any excess paid depending on the final actual cost. In the event of underpayment,  
3 the City Clerk, or designee, may require the candidate to pay the balance of the cost  
4 incurred. In the event of overpayment, the City Clerk, or designee, shall prorate the excess  
5 amount among the candidates and refund the excess amount paid within 30 days of the  
6 election.

7  
8 SECTION 4. That this resolution shall apply at the next ensuing municipal  
9 election and at each municipal election after that time.

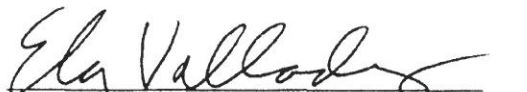
10 SECTION 5. Resolution 95-R104 is hereby rescinded.

11 APPROVED and ADOPTED this 3rd day of December, 2007.

12  
13  
14 

15 ALAN CORLIN, MAYOR  
City of Culver City, California

16 ATTEST:

17   
18 ELA VALLADARES, Deputy City Clerk  
19 A07-00729

APPROVED AS TO FORM:

20   
21 CAROL A. SCHWAB, City Attorney  
22  
23  
24  
25  
26  
27  
28